



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NT1-2 — **E.OSG-NACC98212**

8 de septiembre de 2023

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación – Taller del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional – Enfoque de observación continua (USOAP-CMA)**  
Ciudad de México, México, 9 – 11 de octubre de 2023

**Sexta Reunión de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua (NCCM/6) para las Regiones NAM/CAR**  
Ciudad de México, México, 12 – 13 de octubre de 2023

Tramitación

Requerida: 1) Inclusión de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional de la Reunión NCCM/6 a más tardar el **20 de septiembre de 2023**;  
2) Registrar participantes a más tardar el **25 de septiembre de 2023**.

Distinguido Señor/a:

Como parte del apoyo continuo de la Oficina Regional NACC de la OACI y tomando en cuenta la necesidad de una actualización sobre los procedimientos de llenado del Marco en línea (OLF), es un gusto invitar a los Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua (NCCM) y dos invitados adicionales (máximo) al Taller del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional – Enfoque de observación continua (USOAP-CMA), que se llevará a cabo del 9 al 11 de octubre de 2023 en la Oficina Regional NACC, Ciudad de México, México.

El taller será impartido en inglés, con interpretación simultánea, por el Sr. Jerome Guevin (Jefe, Unidad de Apoyo a la Supervisión ANB/MAC/OSU) y el Sr. Junjian Nie (Jefe, Sección de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad y la Navegación Aérea ANB/MAC/OAS) de la Sede de la OACI. Los objetivos y contenido del taller se presentan en el **Apéndice A**.

Adicionalmente deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Sexta Reunión de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua (NCCM/WG/6) para las Regiones NAM/CAR, que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, el 12 y 13 de octubre de 2023, seguidamente al terminar el Taller USOAP-CMA.

../2

Durante esta reunión se proporcionará una actualización del trabajo realizado hasta el momento por los grupos de trabajo de los NCMC y las tareas que el grupo de trabajo se ha planteado para el futuro inmediato, ya que como seguimiento de los acuerdos de la Quinta Reunión Regional de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua (NCMC/5), la Oficina Regional NACC de la OACI ha iniciado una serie de actividades con los grupos de trabajo de los NCMC incluyendo la emisión de una encuesta de necesidades para el cumplimiento de las funciones de los NCMC relacionadas con el OLF, la cual proporcionó información valiosa para iniciar la elaboración de líneas de trabajo que ayuden a solucionar dichas necesidades.

Asimismo, se presentarán las optimizaciones al Programa Sistémico de Asistencia (SAP) de la OACI, se presentarán los avances alcanzados en el Proyecto sobre el sistema de vigilancia de la seguridad operacional (SOS), también se presentará el modelo usado por Mexico para el establecimiento de una vigilancia basada en riesgos, el repaso de la efectividad de las guías desarrolladas en Servicios de Navegación Aérea (ANS) del USOAP, y finalmente se discutirán algunos temas de las encuestas realizadas para un mejor entendimiento de la información proporcionada y la aplicación de mejoras.

Se espera la asistencia de NCMC de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR de la OACI y representantes de Organizaciones regionales de vigilancia de la seguridad operacional (RSOO). Los idiomas de trabajo de la reunión serán el inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.


El orden del día provisional de la Reunión NCMC/6 se presenta en el **Apéndice B**. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **20 de septiembre de 2023**.

Agradeceríamos la confirmación de su participación a más tardar el **25 de septiembre de 2023** en el siguiente enlace: <https://forms.office.com/r/Wa54kuLYSs>

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI ([http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors\\_info.aspx](http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx)). Los/as participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Marcelo Orellana, Especialista Regional en Implementación de la Seguridad Operacional o con su Asistente, Sybil Gómez al siguiente correo [nacc-fs@icao.int](mailto:nacc-fs@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

  
Christopher Barks  
Director Regional Interino  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Apéndices:**

*A – Programa Provisional del Taller del USOAP – CMA*

*B – Orden del Día Provisional de la Reunión NCMC/6;*

*C – Plantilla Nota de Estudio de la Reunión NCMC/6;*

*D – Plantilla Nota de Información de la Reunión NCMC/6;*

*E – Plantilla Apéndice de la Reunión NCMC/6*

*M:\NCMCs\NCMC6\Correspondence\NACC98212SAF1-Estados-Invitacion-USOAP-NCMC6.docx / SGA*

# USOAP Workshops

---

## 2023

---

Dates	Workshop	Location
10-12 October	USOAP NACC WS	Mexico
6-10 November	ROK MOLIT WS (CR)	Korea
4-6 December	USOAP WACAF WS	Senegal



ICAO USOAP  
Continuous Monitoring Approach

---

# USOAP Workshops

## Info sheet

### Overview

As part of its mandate, USOAP delivers regular 3-4-day workshops in the regions to update National Continuous Monitoring Coordinators (NCMCs) and other State safety personnel on the latest developments in USOAP CMA and the Online Framework (OLF).

### Objectives

- To provide NCMCs and other users with an overview and update on USOAP CMA
- To address the updated PQs and their impact on States' Effective Implementation (EI)
- To review the latest OLF tools and functionalities as well as their application in the context of USOAP
- To practice doing specific tasks on OLF.

### Workshop Content

- Module 1: Introduction
- Module 2: Overview of USOAP CMA
- Module 3: CMA Online Framework (OLF) and Electronic Filing of Differences (EFOD) module
- Module 4: How to do Self-assessment and Corrective Action Plans (CAPs)
- Module 5: Overview of other USOAP related electronic tools

### Target Audience

- National Continuous Monitoring Coordinators (NCMCs)
- State CAA safety personnel involved in USOAP activities
- ICAO regional safety and technical cooperation officers

### How to request a cost-recovery USOAP workshop

Any State's civil aviation administration (CAA) may request to host a USOAP workshop for its staff on cost recovery basis by contacting USOAP directly. Subject to availability of convenient time and resources, USOAP may plan a workshop in coordination with the CAA.

### Contact Us

Mr. Mihail Peytchev

E-mail: [mpeytchev@icao.int](mailto:mpeytchev@icao.int) and [usoapinbox@icao.int](mailto:usoapinbox@icao.int)



**OACI**

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

---

**Sexta Reunión de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua  
(NCCM/WG/6) para las Regiones NAM/CAR**  
Ciudad de México, México, 12 – 13 de octubre de 2023

---

---

**APÉNDICE B  
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

- |  |  |
|--|--|
| <b>Cuestión 1 del<br/>Orden del Día:</b> | <b>Adopción del Orden del Día Provisional y del Horario</b>  |
| <b>Cuestión 2 del<br/>Orden del Día:</b> | <b>Discusión sobre los resultados de las encuestas, trabajos realizados y programados para el futuro inmediato</b>               |
| <b>Cuestión 3 del<br/>Orden del Día:</b> | <b>Presentación de la actualización de procedimientos del Programa Sistémico de Asistencia (SAP) de la Oficina Regional NACC</b> |
| <b>Cuestión 4 del<br/>Orden del Día:</b> | <b>Avances del Proyecto de Mejora del Sistema de Vigilancia de la Seguridad Operacional (SOS) del Estado</b>                     |
| <b>Cuestión 5 del<br/>Orden del Día:</b> | <b>Presentación de la metodología para la realización de vigilancia basada en riesgos (México)</b>                               |
| <b>Cuestión 6 del<br/>Orden del Día:</b> | <b>Otros asuntos</b>   |

-----

## **ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL NOTAS ACLARATORIAS**

### **Cuestión 1 del**

#### **Orden del Día: Adopción del Orden del Día Provisional y del Horario**

Bajo esta cuestión del orden del día los nuevos relatores del NCMC/WG se presentarán y la Reunión revisará y adoptará la agenda provisional y el horario. Se presentarán los objetivos y expectativas generales de la reunión.

### **Cuestión 2 del**

#### **Orden del Día: Discusión sobre los resultados de las encuestas, trabajos realizados y programados para el futuro inmediato**

Bajo esta cuestión del orden del día la Reunión realizará un seguimiento a las conclusiones/decisiones previas del NCMC/WG y de los mandatos de los Directores Generales, así como de los resultados de la encuesta enviada a los Estados. Dichos resultados apuntan mayormente a la falta de personal en las autoridades, falta de instrucción en general y falta de entendimiento y profundidad de las Preguntas de protocolo (PQ) y el Marco en línea (OLF) de la OACI.

Se analizará la efectividad y usos de las guías desarrolladas como la guía del manual de inspector de Servicios de Navegación Aérea (ANS), discutirán los avances realizados en la solución de los temas identificados en la encuesta y propuestas de solución/trabajos a realizar para atender las áreas más deficientes o de poco cumplimiento.

### **Cuestión 3 del**

#### **Orden del Día: Presentación de la actualización de procedimientos del Programa Sistémico de Asistencia (SAP) de la Oficina Regional NACC**

Bajo esta cuestión del orden del día, se mostrarán los nuevos procedimientos del Programa sistémico de asistencia (SAP) NACC, el cual ha sido actualizado para agilizar la comunicación entre las áreas técnicas de las autoridades y la Oficina Regional, mejorando sistemáticamente el apoyo brindado a los Estados, como parte de la mejora continua de la asistencia prestada por la Oficina Regional NACC.

La reunión revisará el estado de cumplimiento mostrado a través de los Cuadros de mando (*dashboards*) del Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación-Panamérica (RASG-PA) y de NACC, así como el último informe anual de RASG-PA relacionado a los temas del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP).

### **Cuestión 4 del**

#### **Orden del Día: Avances del Proyecto de Mejora del Sistema de Vigilancia de la Seguridad Operacional (SOS) del Estado**

Bajo esta cuestión del orden del día, se mostrarán los avances realizados en el proyecto de mejora del Sistema de vigilancia de la seguridad operacional (SOS) y la elaboración del Documento de referencia cruzada y herramienta de Evaluación (CRDET por sus siglas en inglés), el cual será utilizado en el proyecto para medir el cumplimiento con las Normas y Métodos Recomendados (SARPS) de la OACI por parte de los Estados, asimismo las futuras evaluaciones a ser realizadas en 2023.

**Cuestión 5 del  
Orden del Día:                   Presentación de la metodología para la realización de vigilancia basada en  
riesgos (México)**

Bajo esta cuestión del orden del día, Mexico hará una presentación de su metodología para realizar la vigilancia basada en riesgos, los criterios establecidos, las métricas relacionadas a dicha evaluación de riesgo y los resultados obtenidos hasta el momento bajo dicha metodología.

**Cuestión 6 del  
Orden del Día                   Otros asuntos**

Bajo esta cuestión del orden del día se analizará cualquier otro asunto que no pudiera ser abordado dentro de las cuestiones precedentes.

— — — — —